

ELŐFIZETÉS.

HELYBEN ÉS VIDEKEN

Egy évre ... 48 kor
Fél évre ... 24 kor.
Egy negyed évre 12 kor.
Egy hóra ... 4 kor.

Nyilttári költségek
megállapodás szerint.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI LAPILAP.

SZERKESZTŐSÉG:

Aradi és csanádi egyesült

városi polgári tanács.

TELEFON-SZÁM: 357.

KIADÓHIVATAL:

Aradi Nyomda Részvény-
Társaság.

József főherceg-ut 22. sz.

TELEFON-SZÁM: 151.

ARAD, 1918.

Főszerkesztő:
Stauber József.

CSÜTÖRTÖK, JULIUS 4.

Tisza István gróf jobb ellátást sürget.

(A kormány miniszterét megígér. — Interpelláció a képviselőházban.)

Budapestről telefonálja tudósítónk: A képviselőházba ma délután öt órakor kezdtek meg az interpellációk tárgyalását és még éjjel tizenegy órakor is együtt volt a Ház.

Itt közöljük azokat az interpellációkat, melyek közlélmézési kérdésekben intéztek a kormány tagjaihoz.

Tisza István gróf kijelentette, hogy nagy lesz azoknak a száma, akik maguk termelők ugyan, de mégis közellátásra szorulnak, mert a szükséges élelmiszerekkel már nem rendelkeznek. Ideiglenes intézkedések szükségesek, hogy ezek igényeit ki lehessen elégíteni.

— A jövőre vonatkozólag szükségesnek tartja, hogy igyekezzen a kormány a községekkel és a nagybirtokosokkal megegyezést létesíteni a beszolgáltatandó kontingenst illetően.

Az a rendszer, mely szerint megállapítják egy-egy hold utáni mennyiséget, az tarthatatlan, mert egyrészt vidékenként változik a termés mennyisége, másrészt a saját szükségletét sem lehet általánosságban meghatározni. Ha egy országos átlagot vesznek alapul, akkor ezt az átlagot oly kicsinyben kell megszabni, hogy nem kerül ki a rekvirálásnál igénybe veendő mennyiség. Ennélfogva a legszigorubb rekvirálási utasítás mellett megegyezést kell létesíteni a községek és a nagybirtokosok közt.

Felhívja a kormány figyelmét arra is, hogy a tengeri-rendelet kiadása igen sürgős és hogy a tengerit illetően is ugyanolyan eljárásra lenne szükség, mint a milyent a kenyérmagvakra proponált.

A következő interpellációt intézi a közlélmézési miniszterhez:

1. Van-e tudomása a miniszter urnak arról, hogy a közellátásra szorultak a június 16-tól július 15-ig terjedő hónapban az egész ország számos vidékén még azt az elenyésző adagot sem kapták meg, melyben az előző hónapokban részesültek, aminek következtében azokon a vidékeken a legkomolyabb élelmézési bajok állanak elő. Ha van tudomása, tett-e a miniszter ur intézkedéseket ezen bajok orvoslására?

2. Megtette-e a miniszter ur a különösen sürgős intézkedéseket, hogy biztosítsák július 15-től azok élelmézése is, akik a saját termésükből elláthatják ugyan magukat, de a cséplés befejezéséig és az őrlésig közellátásra szorulnak?

3. Fogja-e a miniszter ur a nemrég kiadott termésrendeletet oly intézkedésekkel kiegészíteni, amelyek módot nyújtanak arra, hogy egyes községek és nagyobb termelők az illetékes hatóságokkal megegyezésre léphessenek.

4. Tett-e a miniszter ur intézkedéseket ar-

ra, hogy a tengeri lefoglalására vonatkozó rendelet mihamarabb megjeljen.

Windischgraetz Lajos közlélmézési miniszter válaszában azt mondta, hogy az előző évben is előfordult, hogy ebben az időtáiban egyes vidékeken élelmézési nehézségek merültek fel. Minden intézkedés megtörtént, hogy ezeken a bajokon segítsenek, a kormány minden intézkedést megtett, hogy a cséplés eredményét biztosítsa és ezekből a biztosított készletekből első sorban ezeknek a szükségét szenvedő vidékeknek ellátására fognak nagyobb mennyiségeket fordítani. A kontingentálás Magyarországon, ahogy Tisza István gróf képezi, nehezen lenne keresztülvihető, mert egyes vidékeken különböző a terméseredmény. A termésbecslés már folyamatban van és a tengeri biztosításáról szóló rendelet tíz napon belül meg fog jelenni. A választ tudomásul vették.

Sztranyovszky Sándor az Állattakarmányforgalmi részvénytársaság eljárása miatt inter-

pellált. A rekvirált marha igen kis része, még pedig a silányabb része jutott a hadseregnek, míg az értékesebb és nagyobb részt busás haszonnal eladta a részvénytársaság a magyar és az osztrák fővárosoknak. A legszigorubb ellenőrzést követeli. A rekvirálással megbízottak igazságtalan eljárását is szóvá teszi.

Követeli, hogy a mezőgazdasági munkások fejadagját emelje fel a kormány.

Windischgraetz Lajos közlélmézési miniszter azt válaszolja, hogy a fejkvóta emelését nem helyezheti kilátásba.

Csermák Ernő szintén az Állattakarmány részvénytársaság viselt dolgait ismerteti.

Serényi Béla gróf földművelésügyi miniszter kijelenti, hogy szeptembertől kezdve havonként csak egyszer fognak marhát rekquirálni és ekkor is csak az állomány egy százalékát.

Preszly Elemér a rendezett tanácsú városok gabona és zsir ellátása dolgában interpellált.

Windischgraetz Lajos herceg közlélmézési miniszter válaszában kijelentette, hogy mihelyt a termés a kormány kezében lesz, azonnal gondoskodni fog a rendezett tanácsú városok zsir és gabona ellátásáról.

Wekerle a királyné elleni rágalmakról.

(A hírek terjesztőit legszigorubbán büntetik.)

Budapestről telefonálja tudósítónk: A képviselőház mai ülésén általános érdeklődés közepette Huszár Károly a következő interpellációt terjesztette a miniszterelnökhöz:

Mivel az ellenség titkos ügynökei és bujkáló cimborái az olasz hadsereg eseményekkel kapcsolatban a legképtelenebb, gonosz rágalmakat terjesztik a királyi család tagjairól és főképen a magyarok által oly sok szeretett Zita királyné fenkölt személyéről, minő intézkedéseket tesz a kormány, hogy ennek a bűnös és botrányos kutmérgezésnek gyökereit vessünk? Mit szándékozik tenni a kormány, hogy az egész világ előtt ünnepélyesen dokumentáltassék, hogy nincs olyan magyar ember, akit csak egy percig is megtevesztethet az ellenében az a tendenciózus aknamunkája, amely a dinasztia iránti változatlan hűséget és elsősorban a királyné öfelsége iránt való szeretetet és tiszteletet akarja a monarchia népeiben megingatni?

Wekerle Sándor miniszterelnök nyomban válaszolt az interpellációra és a következőket mondotta:

— Annak ellenére, hogy mindenki tudja, hogy a király az odaadó munka példaképe és annak ellenére, hogy a királyi család példás és erkölcsös családi életet él, a rágalom a trón számolya előtt sem állt meg. A legnagyobb megbotrányozással értesültünk a legújabb híresztelésekről, amelyek nemcsak a király személyét, hanem a királyné személyét is érték, a királyné személyét, aki hazafias felfogásban a magyar nemzettel együtt érez és aki a nemzet érdekeivel szemben olyan meleg odaadást tanusít, mint előtte aligha valaki. Ebben a jelenségben is csak annak az aknamunkának jelét láthatjuk, amelyet ellenségeink indítottak meg és amelynek az a célja, hogy a lakosság

körében nyugtalanságot idézzon elő és a szeretetet a királyi házhoz gyengíteni. Felesleges mondanom, hogy

ezek a hallatlan rágalmak sehol hiteltre nem találtak és a nagy szeretetet a királyi családhoz egy igaz magyarban sem tudták megingatni.

A kormány szükségesnek tartotta, minden intézkedést megtenni, hogy a hírek terjesztőit kiküldtassa és a legszigorubbán megbüntesse. Felzabolítom az egész hazafias polgárságot, hogy a közvélemény megnyugtatóhoz járuljon hozzá, mint ahogy ezt a saját önszántából megtette és ezáltal előmozdítja azt a szeretet és ragaszkodást, amellyel egész Magyarország a királyi párral szemben viseltetik.

Az egész Ház viharos tapsal és tetszéssel fogadta a miniszterelnök válaszát. Az ülés este 11 órakor ért véget.

Bécsből jelentik: A piavei visszavonulásról és az uralkodó-család néhány tagjáról elterjedt kőszá hírek dolgában a német képviselők költelenségüknek tartották, hogy az ügyet valamely formában tisztázzák a nyilvánosság előtt. Ma délelőtt több német képviselő felkereste Seidler miniszterelnököt, figyelmeztették a híresztelésekre és azt kérdezték, mit szándékozik tenni a kormány, hogy a felháborító üzemeknek véget vessen.

Seidler miniszterelnök kijelentette, hogy ismeri a híreszteléseket. Ellenségeink, mondotta nem riadnak vissza attól sem, hogy kísérletet tegyenek ama becsületes, szeretetteljes viszony meglazítására, amely az uralkodóházat a monarchia lakosságával összeköti.

— Nem kell mondanom, hogy e szervezett akciónak sikere nem lehet és minden ép ősszel gondolkodó ember tudni fogja, hogy mit higgyen és mit nem. Mindenesetre személyes garanciát vállaltok arra, hogy a gyalázatos hírek az utolsó betűig valótlanok. Ugye hírek terjesztői, mint főleg értelmi szerzői ellen személyekre való tekintet nélkül kimélettlenül fogunk eljárni.

A választójog.

(A képviselőház ülése.)

Budapestről jelentik: Szász Károly elnök feltizenegy órakor nyitotta meg a képviselőház mai ülését. A választójogi javaslatához először

Schuller Rezső (szász) szólalt fel. A magyarság jövőjét nem látja oly sötétnek a választójog kiterjesztése mellett, mint ahogyan festik. Ott, ahol az állam és a nemzetiség érdekei szemben állanak, el kell ismerni az állam prioritását. A szászok nemcsak az állami élet értékes tagjai, hanem a társadalmi munkából is ki akarják venni részüket. Nem lelkesedik a választóreform széles kiterjesztéséért, csak az óvatosságot híve, a nőknek azonban még így is megadja a választójogot. A javaslatot általánosságban elfogadja.

Bakonyi Samu: Elfogódottan szemléli Wekerle miniszterelnök szerepét. A miniszterelnök, amikor a politikai színtérre lépett, a demokrácia mellé állott. Az ő nevéhez fűződik a magyar törvényhozás egyik legdemokratikusabb alkotása, a választójog kérdésében azonban a demokrácia ügyét háttérbe szorította. A munkapártiak, azért ellenzik a választójog komoly reformját, hogy a mostani helyzetet biztosítsák és az új Házba is ők jöjjenek vissza. Wekerle ismételtén kijelentette, hogy magáévá teszi az Esterházy-kormány programjában kifejtett és a királyi akarattal megegyező választójogi álláspontot.

Tisza István azt az állítást kockáztatta meg a választójogi bizottság ülésén, hogy Kossuth Lajos és hívei ellenezték az általános választójogot. Történelmi példákkal cáfolja ezt. A függetlenségi párt a véderőharcokban is azt követelte, hogy előbb alkossák meg a választói jog reformját. Statisztikai adatokkal bizonyítja, hogy míg a népesség 30 százalékkal szaporodott, addig a választók száma csak 0.18 százalékkal. Polemizál Tiszának ama kijelentésével, hogy az eredeti javaslat nem számolt a hazai viszonyokkal és csak nemzetközi divatos jelszavakat akart érvényesíteni. Ezzel szemben megállapítja, hogy a magyar nemzeti állam kiépítése az útja az általános választói jogon keresztül vezet. A katonai jogcímekről szól. A királyi kézirat egyenesen a nemzeti hősök érdemeinek az elismeréséül akarja adni a választójogot és a többség most szembeliegyezkedik ezzel a felfogással. Nem csodálkozik a többség magatartásán, hiszen néhány évvel ezelőtt Gihillány Imre azt hangoztatta, hogy kell törölni a közvetlen választást, mert a magyarság érdekeit csak a közvetett választás biztosítja.

Hosszasan foglalkozik a Károly-keresztesek választójogával és helytelenül a hat elemi iskola elvégzéséhez kötött okzust. Délután folytatta beszédét. Követelte a nők választójogát és hosszasan bírálta a benyújtott törvényjavaslatot.

Ezután az interpellációkra tértek át, a melvről lapunk más helyén számolunk be.

Várják a német offenzívát.

(Kövés az amerikai segítség.)

Rotterdamból jelentik: A *Daily Telegraph* írja: A legközelebbi német támadás teljesen Páris ellen irányul. Az offenzíva megindulása már legközelebb várható.

Rotterdamból jelentik: A *Nieuwe Rotterdam-scher Courant* szerint az amerikai csapatok egyheted része van csak a harcokban. A lap ebből a körülményből valószínűnek tartja, hogy az amerikai hadsereg teljes kifejlesztése hosszú idő kérdése.

Berlin, július 3. (Hivatalos.) A nagyhatalmakkal szembe fordított *Nyugati harctér: Ruppelch trónörökös hadserege* felderítő harcok Merris és Moyenneville mellett. Arrástól délre meg hiúsultak az angolok erősebb előretörései. Helyi harcokban Albert mellett foglyokat ejtettünk.

A német trónörökös hadserege: Az Aisne-től délre ma reggel helyi harcok fejlődtek ki. Az Aisne és a Marne között tovább tart az ellenség élénk tevékenysége. St. Pierre-Aigle mellett és Chateau-Thierrytől nyugatra az ellenség részleges támadásait visszautasítottuk. Egy 9 egységből álló amerikai repülő-rajból 4 repülőgépet lelőttünk. Ez alkalommal Udet hadnagy 39-ik. Löwenhart hadnagy 33. és 34-ik légi győzelmét aratta, Friedrich hadnagy és Thom alörmeister 20-ik ellenfelüket lőtték le légi harcban. — *Ludendorff*. (Miniszterelnökség sajtóosztálya.)

Genéből jelentik: Szajnamegye szakszervezeti tanácsa minap rendkívüli gyűlésben tárgyalta meg a párisi és Páris környéki munkásság szerepét abban az esetben, ha a főváros ostrom alá kerülne. A tanácsban hosszú és nagy vita folyt, melyben a sokféle vélemény között olyan is megnyilatkozott, hogy Páris védelmére akár a kezét se mozdítsa meg a munkásság, mert ostrom esetén a védekezés többe kerülhet a városnak, semmint a kivonulás. Mások azt hangoztatták, hogy igazi osztálytudatos munkásember ne elégedjék, ha nem kényszerítik rá, a kapitáliszták harcába. Végül is a hazafias párt fölfogása győzött. Kimondták, hogy Páris védelmére minden kultur ember kötelessége, akár munkás az, akár burzsoa és hogy a párisi munkások megalakítsák a maguk légióját, melyek kerületek és utcák szerint szerveződnek és saját parancsnokaik alatt a maguk körében képeztetik ki századaikat a katonai, harci és őrszolgálatban. A munkások ezzel szemben azt követelik, hogy önként alakított kontingenseiket hagyják érintetlenül, ebből ne sorozzanak más csapatokba. A párisi vörös gárda bizonyos autonóm hadsereget akar képezni, melyre a párisi katonai kormányzó csak a szakszervezeti tanácstól formált haditanácsra keresztül rendelkezik. Páris ilyen módon több száz ezer védő nyerne, de a kormány mégis fél ettől a munkáshadseregtől és nem mutat rá hajlandóságot, hogy elismerje különleges kivánságait és fegyvert adjon a kezébe. Fél, hogy hamarosan igazi vörös gárda lesz belőle, mely nagyobb veszedelem lesz a polgári kormányra, mint a német armádiának.

Genéből jelentik: Az *Echo de Paris* római jelentése szerint ottani jól értesült körök a fronton most végbemenő eseményeket rendkívül nagy hadiesemények előjelül tekintik. Orlando vasárnap azt mondotta, hogy immár elérkezett a cselekvések és döntések órája. A szövetségesek éppen azon vannak, hogy kezükbe vegyék az iniciatívát.

Genéből jelentik: A francia lapok most ünneplik annak az eseménynek évfordulóját, hogy *Amerika belépett a szövetségesek közé*. Ebből az alkalomból *Viviani* volt francia miniszterelnök hosszabb cikket írt a *Matinba*. Viviani így ír:

— Főlöszleg tenyerünkbe fogva mérgetni annak a segítségnek arany súlyát, melyet a nagylelkű amerikai nép az európai kultúra védelmére szentel. Szívünket itéljük meg annak a világtörténelmi tettnek a becsét, hogy a messzi Amerika ideküldi fiait a mi harcte-

reinkre. Az angolok és franciák közé sorakozva a rendíthetetlen amerikai légiók súlyos intő példaként szolgálnak az arrogáns németek számára. Erős, kemény szövetségeket nyertünk bennük, akik bátor lélekkel vállalják a háború minden következtét. A németek komolyan értékelik az amerikai veszedelmet, azért indították meg offenzívájukat, hogy elébe vigyanak.

A *Pays* gunyos megjegyzéseket fűz Viviani átiratához és azt mondja, a francia szíve még boldogabb lenne annak hallatára, hogy négy év óta vérző fiait holnap három millió amerikai váltja le az arcvonalon, hogy fölvonulatták repülőgépeik légiót, melyek, miként egykor Attila nyílai, elhomályosítják a germán firmamentumot.

Alaptalan vádak.

(A gazdasági ügyosztály rehabilitálása.)

Néhány hónappal ezelőtt *Hehs* Vilmos törvényhatósági bizottsági tag tíz pontba foglalva súlyos vádakot emelt a város gazdasági ügyosztálya ellen. A vádak lényege az volt, hogy a város részint parlagon hevertetett, részint olcsón adott bérbe földeket, a városi szalmát elpocsékolta, az utak rosszak voltak és általában a gazdasági ügyosztály nem védte meg kellően a város érdekeit. Minthogy a sajtó egyrésze is foglalkozott a még nem bizonyított vádakkal, *Barabás Béla* dr. főispán utasította *Varjassy* Lajos polgármestert, hogy indítson vizsgálatot az ügyben.

A polgármester a gazdasági szék tagjaiból bizottságot küldött ki, amely alapos vizsgálat tárgyává tette a gazdasági ügyosztály összes intézkedéseit. Ma délelőtt tíz órakor tartotta folytatólag ülését a kiküldött bizottság előbb a tanácsteremben, azután *Lócs* Rezső helyettes polgármester hivatali helyiségében. *Varjassy* Lajos polgármester elnökölt az értekezleten. A gazdasági ügyosztály valamennyi vádpontja — kivéve azokat, amelyeket már korábban elintézték a közgyűlésen és amelyek nem tartoznak hatáskörébe — kimerítő igazolást terjesztett elő.

A bizottság beható vizsgálat után megállapította, hogy

a gazdasági ügyosztály szabályszerűen járt el és semmi mulasztás sem terheli.

A vizsgálat tehát teljesen rehabilitálta a gazdasági ügyosztályt, amelyet

méltatlannul értek a múltban a súlyos támadások.

Ma délután különben a bizottság a számvevősnéi tartott vizsgálatot, ahol a gazdasági ügyosztályra vonatkozó tételeket bírálták felül.

Munkatársunk ma beszélt *Varjassy* Lajos polgármesterrel, aki a következőket mondotta:

— A vizsgálat eredményéről még nem nyilatkozhatom, mert a vizsgálat még nem fejeződött be. Ma délután a számvevősné közbenjöttével felülvizsgáltuk a gazdasági ügyosztályra vonatkozó számadásokat. Holnap délelőtt a bizottság kiszáll a városi földekre, hogy a vádakra nézve helyszíni szemlét tartson. Ez a helyszíni szemle lesz a döntő a vizsgálatban.

A magunk részéről örömmel konstataáljuk, hogy a hangoztatott vádak semmivé foszlottak szét és hogy már az eddigi vizsgálat is rehabilitálta azokat a szorgalmas munkás városi tisztviselőket, akik legjobb tudásuk szerint, tiszta lelkiismerettel vezetik a város gazdasági ügyeit.

Nagyobb számú spanyol-betegek Aradon.

(Ujabb három eset. — A főorvos nyilatkozott tizenhét megbetegedésről.)

A titokzatos spanyol betegségben, amely — mint az *Aradi Közlöny* megírta — világiáró útjában bevonult Aradra is, ma újabb megbetegedések történtek. A tegnapi jelzett hat beteghez három újabb járult, úgy, hogy most *kilencen fekszenek az új, háborús kórházban Aradon.* Az újabb esetek eredetére vonatkozólag éppen úgy nem lehetett semmit sem megállapítani, mint a hogy nem tudják, miképpen jutott a cs. és kir. vonalparancsnokság öt alkalmazottja és a postaszolgá a kellemetlen, bár veszély nélküli bajhoz.

Az újabb megbetegülések *Mann Adolf dr.* ezredorvos Kazinezy-utcai lakásában történtek. Az orvos két nőeselédje és tisztiszolgája lettek hirtelenül rosszul s az eddigi aradi megbetegedések alapján nyomban meg lehetett állapítani, hogy a spanyol járvány vette le őket is a lábukról. Valamennyinek 39—40 fokos láza van s a tipikus bágyadság olyan erővel fogta el őket, hogy azonnal ágyba kellett fektetni mind a hármat. A hat régebbi beteggel, mint megállapították, az újabbak nem érintkeztek s egyáltalában nem is fordultak meg amazokkal ugyanazon helyen. Ilyenformán semminemű megállapításra, de még csak következtetésre sem nyújtanak módot.

Ezzel a kijelentéssel fogadott minket *Hecht Arnold dr.* tb. főorvos, akinél a betegség nyitja után érdeklődtünk. Felvilágosításai, amelyeket — kérésünkre — érdekes magyarázattal kísért a következők voltak:

— Az első beteg a katonai vonalparancsnokság egyik alkalmazottja volt, aki Aradon töltött szabadsága után, a múlt hét szerdáján bement hivatalába s másnap hirtelen beteg lett. Még aznap, szinte nyomban utána megbetegedett a többi négy alkalmazott is. Hogy a kór az első betegről ragadt a többire, vagy közös forrásból eredő fertőzés történt-e, azt megállapítani nem lehetett. Csupán a tényeket konstatálhattuk. A betegeket a hideg rázta, majd nyomban 39—40 fokos hőemelkedés mutatkozott náluk s borzasztó bágyadság fogta el őket. Csekély köhögés mutatkozott, amely légsőhuruttal párosult influenzás állapotnak látszott. A láz a negyedik napra elült, csupán a bágyadság maradt vissza, amely kisebb-nagyobb mértékben még ma is meg van. A betegek egyelőre még ágyban fekszenek, semmiféle utóháj nem mutatkozik náluk, úgy, hogy minden remény meg van reá, hogy rövidesen tulesnek minden bajon.

— Amint ismeretes, az ujonnan fellépett betegség kórokozóját megállapítani eddig nem sikerült. Nem tudni, hogy direkt fertőző betegséggel állunk-e szemközt, vagy érintkezési fertőzéssel, amelyet váladék vagy más közvetítő anyag terjeszt. Életkorhoz, nemhez, testi erőhöz nincsen kötve a betegség, s nem favorizál semmiféle társadalmi réteget. Egyelőre orvossága nincsen. A betegeknek szalicilios preparátumot adunk, amely a lázat csökkenti és a fertőző anyag ellen is küzd.

— Ilyen „rejtélyes” betegség különben már sokszor hozta lázba a világot. A *kiütéses tifusz* is ebbe a kategóriába tartozott egészen a most folyó háborúig. A betegséget „*morbus hungaricus*”-nak nevezték az egész világon, bár ez az elnevezés hamis volt, mert a kiütéses tifusz a felvidéki tótok között pusztított s ott éhínség idején lépett fel járványszerűleg. A háború alatt állapították meg, hogy a betegséget a ruhaerő

terjeszti. Ezeket kiütéses tifuszban szenvedő egyénekre telepítették s akkor az először be-leiben egy bacillus fajtát tudta kimutatni. Ezeket azonban kitenyészteni nem sikerült. Egyébként a hímő terén sincs még világosság s most itt a legújabb probléma a spanyol járvány, a mely egyébként nem is spanyol, mert mielőtt Spanyolországba bevonult volna, a francia fővészérkönyvben jelentkezett először.

Az *Aradi Közlöny* tudósítója beszélt *Tisch Mór dr.* főorvossal, aki a következőket mondotta:

— Már körülbelül két hete, hogy Aradon a spanyol kór tüneteit észleltem. A cs. és kir. vasuti vonalparancsnokságnál egyszerre tizenhét megbetegedés történt az új betegséget jellemző tünetek közt. Egy vegyes bizottsággal a helyszínen jártam és megállapítottam, hogy az influenza szerű bajról van szó, amelyről a lapok azt írták, hogy Spanyolországból terjedt el, Aradra is behurcolták a bajt, amely azonban eddig nem mutatkozik komolynak.

Gyors lefolyású és veszélytelen, ha rögtön orvosi kezelésben részesül a beteg. A vasutnál megbetegedetteket a katonai járványkórházba szállították be, de egy részüket a lakásokon ápolták.

En az esetről jelentést tettem a polgármesternek. A dolgot nem hoztuk nyilvánosságra, mert nem akartunk felesleges izgalmat kelteni. Aradra érkezett orosz foglyok közt is fellépett a spanyolbetegség, ezek is a katonai járványkórházba kerültek, ahol meg is gyógyultak. Ez is bizonyítja, hogy egymástól teljesen távol álló egyének is megkaphatják a betegséget, a melyet valószínűleg egy helyről hurcoltak be Aradra.

A falusi ember cipője.

(Aradi javaslat a kérdés megoldására.)

A cipő kérdést rendező miniszteri rendelet a megyében lakók ellátásának kérdését úgy oldotta meg, hogy a főszolgabírói hivatal által kiállított cipőjegy alapján a községben levő cipésznel vagy eszmiadiánál lehet csak cipőt vagy csizmát rendelni, vagy vásárolni. Ezáltal miképpen, akik a városban szereztek be cipőszükségletüket akár készen, akár csináltatás útján, el vannak vágva a várostól. Az intelligencia igényeit az a falusi suszter, akinél soha sem dolgoztattott, vagy legfeljebb csak apróbb javításokat végeztetett, nem tudja kielégíteni. A falusi ember pedig kétségbeesve a városban veszi meg csizmáját készen. Most azonban kész cipőt nem vásárolhat, mert a főszolgabírói cipőjegyre a városban sehol sem adnak neki árut.

Felmerült tehát a megye lakosságának érdekeit szem előtt tartva, az a kérdés, hogyan lehetne az igényeket a városban történő bevásárlással, vagy csináltatással kielégíteni. Erre vonatkozólag *Műnz Márton*, az aradi cipőhivatal szakértője memorandumot adott be az iparkamara útján *Mály Ferenc dr.* az országos népjóléti bizottság elnökéhez, amelyben rámutat e kérdés rendezésének szükségességére és egyben módot ajánl annak keresztül vitelére is. Szerinte a főszolgabírói által kiállított igazolvány alapján, melyben a főszolgabíró igazolja, hogy az igazolvány tulajdonosa, melyik községben lakik, a cipőhivatal utalványt állíthat, illetve adhat ki. Ennek az utalványnak alapján azután tetszésük szerint ott vásárolhatnak, vagy csináltathatnak cipőt, ahol akarnak. Ez áll fenn a vásári árúokra is, kiknek vevőkre rendszerint falusiakból állott. Ezek most a rendelet értelmében csakis városi embernek adhatnak el csizmát. Iparuk tehát meg van bénítva, mert a városban lakók nagyon kevés százaléka jár esz-

mában. Az eljárás itt is ugyanaz s ezáltal a falusi lakosnak is kényelmesebb lenne és a vásári eszmiadiák megélhetése is biztosítva volna.

A memorandumban foglaltak, mint házagot pótló bővítés, valószínűleg kedvezően lesz elintézve.

Két levél.

(Az angol Johannita-rend Eitel Frigyeshez. — A cáár válasza Eulenburg herceghez.)

Két történelmi jelentőségű levél került most nyilvánosságra. Az egyik még abból az időből származik, amikor II. Miklós volt az oroszok mindenható cárja. A másik levél most íródott és célja az, hogy az emberpusztítás humanusabb módon történjen.

A *Gaulois* című lapban, mint Genéből jelentik, *Frederic Masson* történetíró állítólag hiteles helyről származó iratot közöl, amely szerint *Eulenburg* gróf, a porosz királyi ház minisztere, 1911. novemberében *Frederic* báróhoz, a cáár volt főadvarmesteréhez levelet intézett és annak a kívánságának adott kifejezést, bárha helyre lehetne ismét állítani a régi barátságot az orosz és német birodalom között. A cáár Sassonovot bízta meg a válaszadással. Sassonov a következőket válaszolta:

— Beszélje rá a császárt, hogy tegyen kollektív javaslatot valamennyi szövetséges hatalom részére.

A cáár egyetértett ezzel a levéllel, de azután visszavonatta a levelet és a levél szélére ezt írta:

— Ez a barátság meghalt, ne beszéljünk többet róla.

Berlinből jelentik: Az *8 Uhr Blatt* jelenti Zürichből: A *Neue Zürcher Zeitung* angolországi levelezője sokat remél annak a levélnek a hatásától, amelyet az angol Johannita-rend intézett Eitel Frigyes herceghez, a porosz Johannita-rend nagymesteréhez. A levélben megkéri Eitel Frigyeset, hogy mindent kövessen el a háború humanusabb viselése érdekében és hivatkoznak a porosz Johannita-rend keresztényi érzelmeire.

A levelező véleménye szerint Anglia egyébként sem mulaszt el semmi alkalmat, hogy lépésről-lépésre közeledjen Németországhoz. *Newton* lord meglátja a hadügyminiszteriumnak a hágai hadifogoly-konferencia iránt tanúsított ellenszenvét, különösen a hadifoglyok kiserelésének kérdésében. A walesi herceg a kormány belecselezésével nagy politikai fontosságu tanácskozási folytatott a pápával. A pápának azt a kérését, hogy az angol repülők Urnapján ne bombázzák Könt, Anglia teljesítette és Franciaországot is kéri a teljesítésére.

MŰVÉSZET.

Színházi műsor:

Csütörtök: Gombaszögi Frida felléptével *Asszony és bábu*, színmű.

Péntek: Gombaszögi Frida utolsó felléptével *Asszony és bábu*, színmű.

* Az asszony és a bábu. (Pierre Louys vigjátékának bemutatója.) Minden férfi bábu az asszony kezében, amelyet szeszélyei szerint rángat ide-oda — mondja Don Mateo Díaz, Pierre Louys vigjátékának hőse az ötödik felvonásban, miután négy felvonáson keresztül hasztalanul futkosott egy asszony után, aki válogatott kínzásokkal epeszti el a negyven éves Don Juant. Sevilla nőinek dedelgetett arslánját. A tétel így felállítva némi korrigálásra szorul. Igaz báb a férfi, tehetetlen játékszer, de csak annak a nőnek a kezében, a ki nem szereti, vagy nem szereti anynyira, hogy ki ne tudná használni. De Conchita, a sevillai táncosleány, aki Don Mateo rángatja, nem tartozik az öntudatosan számító nők közé. Conchita mélységesen szereti gavallérját és amikor fájdalmakat okoz neki, ő szenved belőle legjobban. Amikor négy felvonáson át egyre kisiklik a karjai közül, ez egyáltalán nem meglekelt és sem lélektanilag

jincs megindokolva, sem a helyzetekből nem folyik. Ez a darab legnagyobb gyengéje, a valószínűleg futás a szerelem elől, akkor, amikor a nőnek a szerelmes férfi felé kellene futnia. A közönség nem is ült fel a szerző, illetőleg a szerzők trükkjének, amelyet valószínűsíteni semmivel sem sikerült. Az illogikus alapötletnek megfelelően a vigjáték két főalakja is lélektani defektusokban szenved és ezen nem segít az se, hogy a szerző a cselekmény színhelyét az izzó spanyol levegőbe helyezi. A lélektani abszurdumot a legforróbb égőv se teszi elfogadhatóvá. Az előadás középpontjában *Gombaszögi Frida* állott, akinek *Conchitta* parádés szerepe volt az idén. A szenvedélyes és a csak szenvedélyei szavára hallgató buja spanyol leány tökéletes ábrázolót talált a művésznőben, aki a szerep dús gazdag színskálájának megfelelően száz színben tűndökölt ma este. Minden felvonás után zajos tapsokat kapott. Don Mateo Diaz *Kertész Dezső* játszott a szenvedélyben, mint ahogyan, ezt szerepe megkívánta volna. Ha bár is a férfi, ha rabja is a szerelemnek, mégis a férfiaságnak ki kell állnia az elérzékenységtől, amorozóbból. *Kertész* elszárt nagy szenvedelmét és nem tudott illúziót kelteni. A többi szerep kicsi és ezekben *Zöldhelyi Anna*, *Forgács Várnai* és *R. Tóth* igyekeztek sikerre vinni az előadást. A közönség érdeklődését a vigjáték eléggé lekötötte.

* **Elfogadták a Burgszínház igazgatójának lemondását.** Bécsből jelentik, hogy *Milenkovic* Miksa udvari tanácsos, a bécsi Burgszínház igazgatója, *Hunyady* gróf első főudvarmesternek átnyújtotta felmentése iránti kérvényét. A kérésnek eleget tesznek és *Milenkovic* udvari tanácsos a legközelebbi napokban távozik helyéről. Utódját illetőleg még csak kombinációk vannak. *Milenkovic*, aki körülbelül ötvenévesen áll a színház élén, nem örvendett nagy népszerűségnek, a sajtóban egyik támadás a másik után érte.

* **A Modern Kabaré új társulata.** A Modern Kabaré kitűnő új tagjai estéről-estére jobban megnyerik a közönség tetszését. Különösen *Návay Ilonka*, *Szirmay Vilmos*, továbbá *Kubinyi Margit*, *Neczkov* költőnő, *Leichner* és *Reumann* táncosnők, a régiéik közül *Vágó*, *Turcsányi*, *Major*, *Margó*, *Gergely* *Emmi*, *Runy Lea* olyan együtttest nyújtanak, amely a legkényesebb igényeket is kielégítheti. Ma csütörtökön megismétlik a nagyszerű teleni műsort, amelyen a társulat összes tagjai pompás magánszámokkal szerepelnek, ezenkívül kacagtató bohózatok teszik változatossá az estét. Pénteken *Steinhardt* műsor. Különös gondot készül a társulat a július 9-iki nyolcéves színijátékra, amelyen *Arad* életét mutatják be a társulat tagjai a legkülönbözőbb szerepekben. A nagyszabású revü negyven közreműködő részvételével kerül színre.

* **Műkedvelő előadás Bánkúton.** A bánkúti főhercegi uradalom cselédségének fiatalosága július 23-án Bánkúton sikerült műkedvelői színi előadást rendezett, mely alkalommal színre került a „Kőszá Jutka” című színijáték. Ennek tiszta jövedelmét 569 kor. 40 fillért a házatérő hadifoglyok segélyezésére hozzájuk küldte be a rendezőség. Az összeget rendezési helyére juttattuk. Az előadás rendezésében legnagyobb része *Spináncz* Jánosnak volt, ki nagy kitartással tanította be a szereplőket s így a darab sikerét biztosította. Kitűntek a szereplők közül *Juhász Béla*, *Aburdán Eszti*, *Varga Mari*, *Hidvégi Anna*, *Korobán Mari*, *Szilágyi Károly* és *Nagy József*. A többiek is jól megállották helyüket.

* **A színházi iroda hírei.** *Gombaszögi Frida* művésznő a *Farkas és Sárga lilium* fő nő szerepében. Az igazgatóságnak sikerült megnyerni a művésznőt, hogy két estével megtoldja a vendégfellépést. Így szombaton fellép a *Farkasban* és vasárnap a *Sárga liliumban*. A műsor tehát így alakul: Csütörtök Asszony és bábu, péntek Asszony és bábu, szombat *Farkas*, vasárnap *Sárga lilium* *Gombaszögi*vel. Vasárnap délután *Sztambul rózsája*. Hétfőn *Engel Sári* és *Kurzer Bözsi* fellépte a *Dolovai* műbóban.

Czernin kihallgatása.

Miért volt az külügyminiszter a királynál?

Hirt adtunk arról, hogy osztrák politikai körökben rendkívül élénken kommentálják, hogy a király tegnap külön kihallgatáson fogadta *Czernin* gróf volt külügyminisztert. *Czernin* grófnak a külügyminisztérium éléről történt távozása óta ez volt az első alkalom, hogy ismét a király elé járulhatott.

A király tegnap délelőtt az ujonnan kinevezett osztrák miniszterek esküdtétele után a bécsi Hofburgban fogadta *Czernin* grófot. A kihallgatás nem *Czernin* gróf kívánságára történt. Az egy óra hosszúra tartó kihallgatás után a volt külügyminiszter felkereste *Burián* gróf közös külügyminisztert és vele több, mint egy órán át tanácskozott.

Politikai körökben mindenféle kombinációval kísérik a kihallgatást. Összefüggésbe hozzák a Rathausban tegnapelőtt tartott gyűléssel, mert ezen a gyűlésen az egyik szónok különös hangsúlytal emelte ki, hogy *Czernin* gróf volt az, aki annakidején a királynak ajánlotta, hogy *Sixtus* páрмаi hercegnek, a király sógorának, adjanak megbízást békepuhatolódásokra. A legvalószínűbb az, hogy *Czernin* kihallgatása és *Burián* gróffal való tárgyalása a lengyel kérdéssel áll összefüggésben.

Vannak hírek arról is, hogy *Czernin* gróf átveszi az osztrák kormány vezetését abban az esetben, ha *Seidler* lovas miniszterelnök távozna állásából.

A *Neue Freie Presse* vezércikkében foglalkozik *Czernin* gróf kihallgatásával. Kiemeli a volt külügyminiszternek államférfiúi kvalitásait, népszerűségét, rámutat arra, hogy *Czernin* gróf nemcsak a monarchiában, hanem szövetségeseinknél, sőt az ellenséges államokban is általános tiszteletet szerzett a béke ügyéért való őszinte fáradozásával. A presztitívuszi és bukaresti békének a megteremtőjét — fejezi be a cikk — a királyi audiencia ismét visszavolta a közéletnek, ami nagyon jelentőségteljes a monarchia politikájára. *Czernin* grófra ismét számítani lehet, ha nem is ma, de a jövőben.

Bécsből jelentik: Ma kezdődnek az egyes pártok tanácskozásai. A pártok jelenlegi parlamenti és politikai helyzetet fognak foglalkozni és határoznak további magatartásukról. A cseh, a délszláv és a lengyel klub elnökei ma délelőtt ülést tartottak, azonkívül a cseh és délszláv párt közös értekezletet tartott. Délután volt a német nemzeti párt ülése és ezután tervezik a cseh szövetség teljes ülését. Csütörtök délelőtt a német nemzeti párt központi választmányára, délután pedig az egész párt ül össze tanácskozássra.

Mindezek a tanácskozások aligha fogják tisztázni a helyzetet, hiszen eddig is egészen pontosan ismeretes volt minden egyes párt magatartása különböző kérdésekben. A helyzet tisztázása azonban kívánatos. Talán több eredménnyel fognak járni *Seidler* miniszterelnöknek az egyes pártok vezetőivel való tárgyalásai, amelyek a legközelebbi napokban kezdődnek.

Bécsből jelentik: *Czernin* gróf tegnapi kihallgatására vonatkozólag jól értesült helyről a következőket jelentik:

A kihallgatáson teljesen elsimultak a király és *Czernin* közti fennállott ellentétek. Öfélése legteljesebb bizalmáról biztosította a volt külügyminisztert, akire fontos megbízatás vár. Mint az Ukrajnával kötött béke megteremtője, elsősorban ő lesz hivatott arra, hogy összeegyeztesse azokat az ellentéteket, amelyek az

ukrán békéből kifolyólag a lengyelek és rutének között vannak.

Bécsből jelentik: Illetékes helyről közlik, hogy *Czernin* gróf kihallgatása a saját kérelmére történt és hogy a külügyminiszter tudtával fogadta őt a király. Az audiencia teljesen magánjellegű volt és így, a hozzáfűzött kombinációk elesenek.

Elkeseredett küzdelmek

az egész délnyugati harcterén.

— Olasz hazugságok tengerészettünkről. —

Budapest, július 3. (Hivatalos.) Tegnap kora reggel a Piave arcvonalon Sunganától lefelé az olaszok élénk ágyutüzéssel kezdtek, amely San Donától délre több szakaszon pergőtűzzé fokozódott. Egy óra múlva a Piave torkolatánál levő területen az ellenséges gyalogság támadásra indult. Az egész napon át tartó elkeseredett harcokban a Chiesa Nunvanál való kis területnyerés kivételével sehol sem tudott magának sikert kiküzdeni. Az ellenségnek az a kísérlete, hogy *Revedolinál* a déli szárnyon tengeri haderő védelmével gyalogságot tegyen partra, tűzünkben szintén megghiúsult. Censonnál az olaszoknak egy átkelési kísérletét hiúsítottuk meg. A veneziai hegyi harcvonalon szintén rendkívül élénk volt a harci tevékenység. Az Asolonetől nyugatra egy erős támadást a kipróbált alsóausztriai 49. számú gyalogezred ellenlélekkel megghiúsított. A Col del Rossotól északra és Assiagonál is visszavertünk olasz gyalogsági előretöréseket. A tiroli nyugati harcvonalon mérsékelt tüzéses harc. Utólag megállapítást nyert, hogy *Barwig* főhadnagy volt az, aki egy szakaszvezetővel, mint pilótával a sokat emlegetett *Baroua* őrnagy olasz repülőt június 19-én lelőtte. — A vezérkar főnöke.

Budapest, július 3. A Magyar Tivirati Iroda jelenti: Nemcsak az olasz sajtó, hanem az olasz hivatalos nyilatkozatok is, mint például a tengerészeti miniszter legutóbbi nyilatkozata, annak a meggyőződésüknek adnak kifejezést, hogy olasz torpedótámadások következtében a legutóbbi két hónap alatt az osztrák-magyar haditengerészet több nagy hajója süllyedt el. Az olasz tengerészeti miniszter egy beszélgetés során azt állította, hogy Póla közelében, Verudánál hajóroncsokat láttak, melyek semmi esetre sem származhatnak a *Szent Istvánról*, mert az súlyosan megsérült és rövid idő alatt elsüllyedt, úgy hogy lehetetlen lett volna elérnie az említett helyet. Az olasz lapoknak és az olasz hivatalos helyeknek adatai teljesen koholtak, helyesebben hazugok. Az olasz tengerészeti miniszter a repülők felderítése alapján kétségtelesen meggyőződhetett volna arról, hogy a *Szent István* kivételével az osztrák-magyar tengerészetnek valamennyi hajója harcra alkalmas állapotban a hadikikötőkben tartózkodik. Az a feltevés, hogy a motoros torpedónaszádnak Póla ellen intézett támadása lett volna az oka annak, hogy néhány hajó ezt a kikötőt elegendő biztonság hiánya miatt elhagyta, egyenesen gyerekes felfogás és nagyon jellemző az olaszok fantáziájára.

A cs. és kir. hadügyminisztérium tengerészeti osztálya indítva érzi magát arra, hogy ismét és utoljára közölje, hogy a Grillo olasz motoros torpedónaszád május 14-iki Póla elleni támadásának semmi más következménye nem volt, mint a támadónak megsemmisítése és egész legénységének elfogatása. Az osztrák-magyar haditengerészet egyetlen hajója sem szenvedett sérülést és az Észak-Dalmácia környékén cirkáló flotta-osztag elleni támadás alkalmával csak a *Szent Istvánt* torpedózták meg. Ezenkívül más járművet nem süllyesztettek el, sem meg nem rongáltak.

HIREK.

A Daimler-gyárak igazgatójának elmozdítása.

Stuttgartból jelentik: A Daimler részvény-társaság évi közgyűlésén egész Németországot foglalkoztató szenzációs esemény pattant ki. Eme egyik legnagyobb német ipartelepnek igazgatóját a katonai hatóság teljes csendben megfosztotta minden jogkörétől és nem enged neki beleszólást a Daimler-gyárak vezetésébe. Erre még nem volt példa és a közgyűlésen egy begyűlt részvényesek, akik 180 millió márka tőkét képviseltek, megdöbbenve vették minden megjegyzés nélkül az elnök bejelentését.

Kaula igazgatósági elnök szavára a gyár ellen elhangzott és a bíróság előtti büntető eljárásához vezetett vádak és rámutatott arra, hogy az igazgatóságnak az üzlet vezetésével megbízott tagjai nem követtek el büntetendő cselekményt, noha a hatóságok ilyenekkel vádolják őket. Tudomására adta a közgyűlésnek, hogy nem vált szükségessé, hogy az említett tagok ellen a felügyelő bizottság eljárjon. Tudomására adta továbbá a közgyűlésnek, hogy a berlini katonai parancsnok Berge kereskedelmi igazgatót eltávolította a működéstől és semmiféle közvetett befolyást sem engedélyez neki a gyárak irányítására. Az igazgatóság kérvénnyel járult illetékes helyre emez intézkedés ellen, de elutasították, noha az igazgatóság kezességet vállalt azért, hogy az igazgató és a katonai hatóság között a legteljesebb harmóniát állítja helyre. A katonaság azzal érvel, hogy éppen Berge igazgató hibás abban, hogy a gyár termelése csökkent. Az igazgatóság a katonai intézkedések miatt származó károkért a törvényes uton keres kárpótlást.

— A királyné állapota. Bécsből jelentik hivatalosan: Zita királyné állapota teljesen kiélegítő. A beteg ma lázmentes volt.

— A főrendiház alelnökei. Budapestről telefonálja tudósítónk: A képviselőház folyosóján ma sok szó esett a főrendiház alelnöki állásainak betöltéséről. Többen úgy tudják, hogy Keglevich Gábor grófot és Beldy Ákos grófot nevezik ki a főrendiház alelnökeivé.

— Két interpelláció. A képviselőház mai ülésén Szilágyi Lajos képviselő két interpellációt intézett a honvédelmi miniszterhez. Az első az állami, vármegyei és községi tisztviselőknek a katonai szolgálat alól való felmentése ügyében. Szurmay miniszter kijelentette, hogy minden lehető elkövetett ez irányban, de általános felmentési rendeletet kiadni nem lehetett, mert a fent említettek közül többen fontos katonai pozíciót töltenek be. A második interpelláció az orosz fogságból hazatért tisztek és legénység illetményeire vonatkozott. Szurmay kijelentette, hogy az orosz fogságból hazatért tisztek a szabályszerűen előírt összes illetményeiket megkapják.

— Katonai kitüntetések. A király Nawra-til Lajos 33. gyalogezredbeli ezredes a katonai érdemkereszt 3. osztályával, Endrei Armin dr. népielkelő főorvost, az aradi katonai fogintézet volt kiváló vezetőjét a signum laudis-szal tüntette ki.

— Több új műegyetemet létesítenek. Sietünk előrebocsátani, hogy ezek közül egyiket se Aradon állítják föl. A képviselőház mai ülésén Béla Henrik interpellációt intézett a kultuszminiszterhez a harctérről visszatérő diákok tanulmányainak folytatása érdekében. Zichy János kultuszminiszter bejelentette, hogy ez irányban minden intézkedést megtett. Első sorban a debreceni egyetem orvosi fakultásának felállítására vonatkozólag intézkedett. Ezen kívül több új műegyetem létesül. A temesvári műegyetem két első évfolyama már ez évben megkezdte működését. Azután a kaszai műegyetem megszervezése kerül sorra. Az országos kultúra szempontjából örömdetes hírek ezek, de a mi lokális aradi szempontunkból nézve, elszomorító. Azáltal, hogy Temesvár megkapta a műegyetemet, a jövőre nézve megsemmisült az ilyen főiskolára Arad minden reménye, mert Temesvárhoz annyira közel vagyunk földrajzilag, hogy két főiskola egymás szomszédságában levő két városban nem is létesíthető.

— Felmentés a mérgekeverés vádjáról. Mintegy három hónappal ezelőtt nagy port vert fel az a szenzációs bűnügy, amelyet Szelezsán Simonné Pészakon 3 embernek arzénal történt megmérgezésével előidézett. A kir. ügyészség elrendelte a hullák exhumálását és boncolását, melyet Müller Adolf dr. kiskindai törvényszéki orvos fogatosított. A mérgezett részeket felküldötték az országos vegyészeti hivatalba, amely igazolta, hogy mérgezés történt, de körülményesebb leletet még az igazságügyi orvosi tanács sem tudott adni. Ma tárgyalta az ügyet a nagyikindai törvény-szék Schweiger dr. bíró elnöke alatt és Varró Ignácz dr. másfél órás lendületes védőbeszéde után Szelezsánnét felmentette és szabadlábra helyezte.

— Kühlmann becsületsértési pere. Berlinből jelentik: A Landesgericht ma tárgyalta azt a becsületsértési pert, amelyet Kühlmann német külügyi államtitkár indított a nagynémet Deutsche Zeitung ellen. A Deutsche Zeitung a külügyi államtitkár magánéletével foglalkozó cikkeket közölt, amelyekben célzások voltak arra, hogy Kühlmann Bukarestben hogyan élte világát. A lap ebből azt a következtetést vonta le, hogy Kühlmann magatartásával lehetetlenné vált az államtitkári állás betöltésére. A bíróság több tanú kihallgatását rendelte el. A tárgyalás előreláthatólag három napig fog tartani.

— Zsigmondháza becsatolása. Arad a villamos vasut kiépítésével kapcsolatban úgy határozott, hogy az ujaradi relációt csak abban az esetben építi ki, ha Zsigmondházát és Ujaradot politikailag és közigazgatásilag Aradhoz csatolják. A városi tanács már felszólította Ujarad és Zsigmondháza képviselőtestületeit, hogy delegáljanak megbízottakat, akikkel a városi tanács ebben az ügyben tárgyaljon. Eddig csak Zsigmondháza képviselőtestülete válaszolt. A képviselőtestület válaszában azt mondja, hogy az ügyet bejelentette felettes hatóságának, Aradmegye alispánjának és ennek intézkedésétől teszi függővé, hogy delegál-e megbízottakat.

— Aromán udvar visszatér Bukarestbe. Bukarestből jelentik: A békeszerződésnek a szenátus által való elfogadása után, ami holnapra várható, Marghiloman miniszterelnök és Arion külügyminiszter a békeszerződés ratifikációs okmányainak kicserélése végett legközelebb Bécsbe utaznak. A román udvar nemsokára Jassyból Bukarestbe költözik. A korona és a kormány között valamennyi politikai kérdésben megegyezés jött létre.

— Kitüntetés. A hadrakelt seregnél a király által erre felhatalmazott katonai parancsnokság Voda Antal aradi illetőségű polgári kocsinak, az ellenséggel szemben tanúsított kiváló szolgálata elismerésül, Kovács Demeter az aradvármegyei Vadász községi illetőségű polgári munkásnak pedig kiváló szolgálata elismerésül, a vas érdemkeresztet a vitézségi érem szalagján adományozta.

— A tuberkulózis elleni küzdelem aradi egyesülete csütörtök délután 5 órakor tartja közgyűlését a városháza emeleti tanácstermében. Az elnökség arra kéri az egyesület tagjait, hogy a fontos ügyekre való tekintettel a közgyűlésen minél nagyobb számban jelenjenek meg.

— A városi sertés hizlalása. Ismeretes az az akció, amelyet a város közlelmmezési vállalata megindított, hogy a lakosság zsir- és hus-szükségletét fedezze. Ma délelőtt Lőcs Rezső helyettes polgármester elnöklésével egy bizottság foglalkozott a serteshizlalás kérdésével. A bizottság elhatározta, hogy kérdést intéz a Sertésforgalmi Irodához, milyen feltételek mellett adna serteshizlalásra a városnak engedélyt. A bizottság egyúttal utasította a város tisztviselőit, hogy addig is, amíg a Sertésforgalmi Iroda válasza megérkezik, készítse el a hizlalásra vonatkozó szerződés-tervezetet. Amint a Sertésforgalmi Irodától kedvező válasz érkezik, a vállalat Prokopetz József és Robitzek Lajos szakértőket kiküldi vidékre, hogy a város részére sertéseket vásároljanak. Ma egy magánember ajánlata is érkezett a vállalatához, amely szerint az ajánlattevő hajlandó a város 500 sertését hizlalni, mert a hizlaláshoz szükséges tengeri megvan. A vállalat legközelebb foglalkozik az ajánlattal.

— A kereskedelmi törvény reformja. Budapestről jelentik: Az igazságügyminiszteriumban hir szerint elkészült a több mint négy évtizedes kereskedelmi törvényreform tervezete. A nagyszabású új törvénytervezet, amely Thiering Lajos kuriai tanácselnök alkotása, közel 800 szakaszból áll s magában foglalja a biztosítási törvény és a részvényjogreformját is. Az igazságügyminiszter a tervezet tárgyalására külön kodifikáló előkészítő bizottságot fog szervezni, amely részben jogászokból, részben különböző gazdasági érdekképviseletekből fog megalakulni.

— A megvillanyozott kutya garázdálkodása. Hangos riadalom színhelye volt tegnap este egyik női fodrász üzlet, ahol egy finom idegzetű kutya okozott szokatlan zibilliót. Steiner Istvánné, Steiner István földbirtokos felesége koncertbe készült és egy női fodrász üzletben fésültette magát. Elvitte oda gyönyörű kutyáját is és az okos állatot egy onduláló géphez kötözte a vezetékénél fogva. A fodrász nő a villamos árammal melegített fodorító-készüléket — szívtelenségből, vagy véletlenül azt nem lehet megállapítani — kiejtette a kezéből és az a filozófus ilegmájú kutya hátára esett. A masina tüzes volt és megégette az állatot és az fájdalmában megugrott, magával rántva azt a gépet, amelyhez urnője oda kötözte. A megriadt kutya a szuterénból, a hol a baleset érte, felszaladt az üzletbe és vakon nekiment az utcára néző kirakatnak. A vasszag üvegtáblát nem tudta áttörni, azonban a belső ablakot összezúzta és száját, lábát megvérezte, a kirakatban lévő árut jórészt összetörte. A fodrásznőnek lármájára nagy tömeg verődött össze az üzlet előtt és ezek közül többen ráverették magukat a garázdálkodó állatra és megfékeztek. A kárt, amely körülbelül 3000 korona, Steiner Istvánné megtérítette.

— Hatósági női szabóüzlet. Reiner György aradi női divatárkereskedő ajánlatot tett a városnak, hogy a szegényebb néposztály részére olcsó női ruhákat árúsítana, ha a város hatósági jelleggel ruháznál fel szabóműhelyét és üzletét. Reiner beadványához a következő árjegyzéket csatolta: női kartonblúz 5 korona, női sövetyblúz 6 korona, karton pongyola 7 korona, delén pongyola 8 korona, sövety pongyola 10 korona, kosztüm készítése 65 korona, diszesebb kosztüm 75 korona, kosztüm fordítása 70 korona, diszesebb kosztüm fordítása 80 korona, karton alj 7 korona, nyári grenadinalj 8 korona, sövetyalj 12 korona, diszesebb sövetyalj 15 korona, gyermekruhák 1—5 évig cartonból 5 korona, 5—10 évig 7 korona, 10—15 évig 9 korona, gyermekruhák sövetyből 1—5 évig 7 korona, 5—10 évig 8 korona, 10—15 évig 9 korona 50 fillér. Bármilyen javítást, foltozást, alakítást a fent feltüntetett olcsó árak arányában eszközönl a hatósági női ruhakészítő műhely. A beadvánnyal a közellátási vállalat legközelebb foglalkozik.

— Halálozás. Török Pál volt aradi nagykereskedő június hó 28-án rövid szenvedés után 66 éves korában Budapesten elhunyt.

— Kávé és paprika kiosztás. Értesítjük a kereskedőket, hogy kávé és paprika kerül kiosztásra. Beváltásra kerül 1. és 2. számú élelmiszer szelevény, melynek ellenében 5 dgr. kávé és 1 dgr. paprika adandó ki. Az utalványok kiválthatók I., II., III., IV. és V. kerületek részére csütörtökön folyó hó 4-én, a VI., VII., VIII., IX., XI. és XII. pénteken folyó hó 5-én a közlelmmezési és közellátási vállalat irodájában (Kulturpalota, Marosfelőli bejárat). Egy adag kávé ára fogyasztók részére 26 fillér, paprika 40 fill. A közlelmmezési hivatal vezetője.

— Leírt pályázatok. A szerdai közgyűlés fogja betölteni a Visy Ferenc elhunytával megüresedett főpénztárosi állást. Az egyedüli pályázó Mikosevics Iván pénztári ellenőr, akinek megválasztása egyhangú lesz. A tanács egyúttal pályázatot hirdetett a Mikosevics megválasztásával megüresedő ellenőri állásra. A pályázat ma délután járt le. A következők nyújtották be pályázati kérvényüket: Csáby István tiszteletbeli levéltáros, Grósz Samu városi számtiszt, Sztupár Antal városi adótiszt és Vlajkovits Dusan városi számtiszt.

— **Holnap megindul a repülőposta.** A hivatalos lap mai száma közli a kereskedelemügyi miniszter rendeletét, amely a Budapest és Bécs között berendezett repülőposta megindításáról intézkedik. A repülőposta holnap délután kezd meg működését. A járat további intézkedésig Budapestről naponta délután 4 és 5 óra között indul és Budapestre a mátyásföldi kikötőhelyre naponta reggel hét és nyolc óra között érkezik. Egy bécsbe szóló három gramm súlyú ajánlott levélért 50 fillér rendes bérmentesítési díjat, három korona repülőjárat szállítási díjat, egy korona közvetítőilletéket és hatvan fillér expresszdíjat, összesen tehát 5 korona 10 fillér kell fizetni. A posta semminemű szavatosságot vagy kártérítési kötelezettséget sem vállal a repülőjáratokkal szállított küldeményekért, ezeket tehát a feladó saját veszélyére adja fel.

— **Meghalt az angol közvélelemzési miniszter.** Londonból jelenti a Reuter-ügynökség: Lord Ronda angol közvélelemzési miniszter meghalt.

— **Tömegsztrájkot szító német képviselő.** Bécsből jelentik: A *Zeit* Berlinből a következő jelentést kapta: Politikai és társadalmi körökben sokat beszélnek egy szenzációs hazaárulási perről. Egy vezető politikust, a parlament tagját letartóztatták, mert hólapda rendszer szerint tömegsztrájkot akart szítani. A letartóztatás feljelentésre történt.

— **Rehabilitált járásbírói tisztviselők.** Az aradi törvényszék és a nagyváradai ítélőtábla tudvalevőleg felmentette a végrendelet-hamisítással vádolt *Borlodon* György és *Kapitán* Béla járásbírói tisztviselőket. Most arról értesülünk, hogy a koronaügyész visszavonta a semmiségi panaszokat s így a felmentő ítélet jogerős. A rehabilitált tisztviselőket visszahelyezték állásukba, visszatartott fizetésüket visszakapják és a soron levő előléptetésben is részesülnek.

— **Befejezik a Caillaux elleni vizsgálatot.** Baselből jelentik: *Caillaux* elleni vizsgálatot a legközelebbi hetekben végérvényesen lezárják. *Buchardon* kapitány még e hónapban megteszi jelentését.

— **Agyonverte a mostoha fiát.** A talpasi csendőrség ma arról értesítette az aradi királyi ügyészséget, hogy *Fitere* Pál 15 éves fiút mostoha apja agyonütötte és elásta. A holttestet tegnap megtalálták és a gyilkossággal gyanúsított mostoha apát letartóztatták.

— **Városi zöldfőzelék árusítása.** A közvélelemzési vállalat elhatározta, hogy a város konyhakertészetében termelt zöldségféléket és hüvelyeseket a piacra viszi, ahol maximális áron fogják azokat árusítani. Péntektől kezdve a hatósági bódében már lehet vásárolni zöldségféléket és hüvelyeseket.

— **Aradon olcsó a halál.** Nyíregyháza városában a halál vámszedői, a temetkezési vállalatok ugyancsak borsos árakat számíthatnak fel, mert Nyíregyháza városa hatósági temetkezési vállalatot akar létesíteni, hogy az uzsorát letörje. Igen ám, de a Nyírvidek fővárosa nem tudja, hogyan létesítse ezt a hatósági vállalatot. Átírt tehát Aradhoz, hogy van itt ilyen vállalat, küldje meg ennek szabályzatát. A városi tanács azt fogja válaszolni, hogy Aradon nincs ilyen hatósági vállalat, mert Aradon az emberek aránylag olcsón halnak meg.

— **Keresk. magánoktatás.** Könyvtitel, gyors- és gépirás, számtan stb. Beiratkozások Lázár Vilmos-u. 2. Gyors- és gépiró iskola.

A gödöllői rablógyilkos.

(A tettes a katonai rendőrség előtt.)

Budapestről jelentik: A június 5-ről 6-ra virradó éjszaka *Gáspár* Sámuel gödöllői gazdag földmivest egy katonát meggyilkolt. *Gáspár* ezen az éjszakán éjfélkor tért haza lakására, a padlásra ment és ott talált egy katonát, aki éppen lopott holmit csomagolt be. *Gáspár* rátámadt a katonára majd kihurcolta őt az udvarra. Itt a katonát kirántotta bajonettjét és összeszurkálta *Gáspárt*. — Az egyik szurás halálos volt.

A gyilkos elmenekült és mindössze két nyom volt a rendőrség kezében. Az egyik a gyilkosnak a tett színhelyén maradt sapkája, a másik egy *Lakatos* Ignác névű cigányasszony vallomása, aki a gyilkosság utáni reggelen jelentkezett a gödöllői csendőrségen és elmondotta, hogy az éjszaka nála egy körülbelül 170 centiméter magas, barna hajú, sovány katonát látott és arra kérte, hogy fejéből kösse be. A nyomok alapján a rendőrség lázasan kutatott a gyilkos után, mindeddig azonban teljesen eredménytelenül. Egy véletlen most a rendőrség kezére juttatta a gödöllői gyilkost.

Az ötödik kerületi katonai rendőrséghez tegnap feljelentés érkezett, hogy a Kárpát-utca 13. számú házban katonaszökevények tartózkodnak akik veszélyeztetik a környék közbiztonságát. A feljelentés alapján a rendőrség parancsnoka, *Schöller* Károly főhadnagy, egy őrmestert és egy káplárt küldött ki a Kárpát-utca 13. számú házba, ahonnan öt gyanús egyént szállítottak be. Hárman közülük, *Tóth* Károly, *Förster* Lajos és *Bilacsek* Adolf katonaszökevények voltak, míg a másik kettő polgári egyén volt, kiket gyanús dolgaik miatt átadtak a rendőrségnek.

Az elfogatás *Pioton* Kálmán lakásán történt. *Tóth* Károly először *Pekár* Ádám tüzérnek monddta magát és tagadta a gyilkosságot, később pedig csak annyit vallott be, hogy december óta bujkál. Megállapítást nyert, hogy *Tóth* a gyilkosság idején Budán lakott *Gülhabs*-utca 19. számú házban, *Laczkó* Antalnénál, s itt *Klein* Ferenc árnevet használt. A Kárpát-utca 13. számú házban lakó *Vabig* Matild elmondta a katonai rendőrségen, hogy

Tóth Károly felesége egy ízben elmondta neki, hogy a férje követte el a gödöllői gyilkosságot.

Laczkó Antalnén pedig azt vallotta, hogy a gödöllői gyilkosság után *Tóth* bekötött fejével jött haza és azt monddta, hogy a villamosról esett le.

Tóth Károly este tizenegykor *töredelmes vallomást* tett. Elmondta, hogy *Pionton*nal együtt határozták el, hogy kimennek a gödöllői vásárra lopni. Társa azonban cserbenhagyta őt, mire egyedül ment ki. Egy házban nyitva volt az ajtaja, ide bement, azonban vesztére, mert egy parasztlaszony észrevette. Csakhamar előjött egy parasztember is, aki őt fejbe vágta.

Tóth erre kihúzta bajonettjét és a parasztember felé szurt. Majd kiszökött az utcára, ahol összeesett. Arra ment egy kocsi, mely felvette őt. A kocsinak azt monddta, hogy a kocsmában verekedés közben sérült meg. Cinkotán egy cigányasszony bekötötte a sebeit. *Tóth* ezután bejött a városba és a lakására ment.

Kihallgatása után *Tóth* Károlyt visszavezették cellájába. Délután a gödöllői csendőrség kivitte a gyilkosság színhelyére, hogy tovább folytassa a gyilkosság részleteinek kinyomozását.

A huszárezredes lakása.

(A lakbérlet bizottság tárgyalásai)

Dema Gusztáv háztulajdonos azon kérelemmel fordult a Lakásügyi bizottsághoz, hogy *Batthyány*-utca 6. szám alatti házában levő négy szobás lakásból *Barkó* Istvánt a bizottság lakoltassa ki. Beadványában kifejtette, hogy a lakásra életbevágó fontos érdek miatt van szüksége. Felesége eddig elmeógyógyintézetben volt, most pedig orvosai szerint már otthon is ápolható. Jelenlegi lakása nem alkalmas arra, hogy beteg feleségét családjától elkülöníthesse s ezért a lakásra feltétlenül szüksége van. Jelenlegi két szobás lakását felajánlja *Barkónak*. *Barkó* István jogi képviselője kifejtette, hogy életbevágó fontos érdek nem forog fenn, mivel az orvosi bizonyítványban nincs említés téve és abból nem tűnik ki, hogy az asszony otthon ápolható-e, vagy sem. Kéri a bizottságot, hogy orvosi szakértővel állapíttassa meg a beteg állapotát és egyben rendeljen el helyszíni szemlét és amennyiben *Dema* lakása alkalmas arra, hogy ott feleségét elhelyezhesse, kérelmét utasítsa el. A Lakásügyi bizottság elrendelte az orvosi szakértő kiküldését *Aussterweil* László dr. személyében és elrendelte a helyszíni szemlét.

Korbuly Lászlóné huszárszázados felesége azon kérelemmel fordult a lakáshivatalhoz, hogy *Szöke* Bálint huszárezredes *Batthyány*-utca 15. szám alatti hatszobás lakásából, mivel a lakásban senki nem lakik és az használatlan, négy szobát részére rekviráljanak el. Beadványában előadja, hogy férje a háború kitörése óta a fronton teljesít szolgálatot, ő butorait beraktározta és egy kis lakásba költözött. Butorai a beraktározás alatt megrongálódtak. *Szöke* Bálint ezredes jelenleg Pápán teljesít szolgálatot és lakása négy év óta áll bezárva.

A lakáshivatal ki is monddta a rekvirálást, *Szöke* jogi képviselője azonban megfellebbezte a lakáshivatal határozatát és így az ügyet most a lakásügyi bizottság tárgyalta.

Korbuly Lászlóné előadta újból a lakáshivatal előtt előadott kérelmét és kérte a határozat jóváhagyását.

Szöke Bálint jogi képviselője kifejtette, hogy az ezredes felesége Aradra jön és pár nap múlva elfoglalja a lakást. Amennyiben azonban a lakásügyi bizottság a rekvirálást jóváhagyja, csupán három szobát bocsáthat rendelkezésre a butorok beraktározására. Azonban a lakás beosztásánál fogva arra nem alkalmas, hogy, kérelmező benne is lakjon.

A felek mindketten kérték a lakásszemle megtartását, azonban egyezség reményében az újabb tárgyalásra hosszabb határidőt kértek kitűzni. A tárgyalás, valamint a szemle megtartását július 22-ikére tűzte ki a bizottság.

EGYESÜLET.

(*) **Meghívó.** Az „Aradi Patronázs-egyesület” folyó évi július hó 5-én délután 5 órakor, a városháza tanácstermében választmányi ülést tart. Kintzig János, elnök. Tárgysorozat: Elnöki megnyitó. 1918. évi rendes közgyűlés napjának és tárgysorozatának megállapítása. Az 1917. évi működésről jelentés és ezzel kapcsolatban az 1917. évi szánadás felülvizsgálatára kiküldendő 3 tagú felügyelőbizottság megválasztása. Az 1918. évi költségvetés javaslatának elkészítése. Az egyesület menhelyének keretében felállított cipész és asztalos műhely művezetőivel kötött szerződések jóváhagyása. Esetleges indítványok. Zárszó.

LEGUJABB.

Erkezik éjjel 3 órakor.

Hága. Angol lapok jelentik, hogy a németek a cseh—tót csapatoknak nemcsak lefegyverezését, de kiszolgáltatását is követelték a bolsevikiektől. Ez utóbbiak eleget tettek a németek óhajának.

Berlin. A Wolff-ügynökség jelenti este: Részleges küzdelmek az Aisnetől északra.

Chiasso. A Tribuna jelentéséből, mely egy olasz torpedórombolónak egy ellenséges tengeralattjáróval történt küzdelméről szól, kitűnik, hogy június 23-án a középtengeren egy olasz cirkáló elsüllyedt.

Tolvaj álorvosné.

(A vasuti fülke elegáns utasa.)

A nagybecskereki királyi ügyészség fogházának, mint Nagybecskerekéről jelentik, pár nap óta érdekes lakója van. Egy magas, sudártermetű, uriasan öltözött, csinos, barna hölgy, aki vonaton elkövetett közönséges ridikül-tolvajlás miatt került a hüvörsre. A letartóztatásának a körülményei érdekesek: elfogatásakor az uriaszonyt játszotta, kiadta magát orvos feleségének, gondolta, hogy így megmenekül bünének következményeiről: megbocsájtanak neki és futni hagyják. Közben azonban kiderült róla, hogy a márianosztrai fegyintézetben töltött már pár hónapocskát, hogy nem orvosnak a felesége, hanem egy temesvári iparosnak a leánya és a vonaton elkövetett lopása nem az első botlása.

Június 23-án a temesvár—nagybecskereki vicinális vonat egyik másodosztályú fülkéjében Dániel Ádámné a nagybecskereki József-kórház árdájának felesége, aki Buziásfürdőről jött hazafelé és észrevette, hogy ridiküljéből eltűnt a 30 koronát tartalmazó pénztárcája. Az uriaszony egy apáca és egy elegánsan öltözött hölgy társaságában ült egy fülkében és mikor Módos állomáson észrevette, hogy a pénze hiányzik, nem is mert lármát csapni, hanem várt, míg a vonat Becskerekre érkezik. Csak itt említette meg az apácának, hogy utközben ellopták a pénzét. Az állomásról behajtottak kocsin a városba, ahol szétváltak. Bucsuzáskor mondotta az apáca Dánielnének, hogy ő tudja, ki vitte el a pénzt: a fülkében volt elegáns hölgy, aki — mialatt Dánielné ujságot olvasott és az olvasásba elmélyedt, benyúlt a diványhoz lecsúszott ridiküljébe és onnan kivett valamit, valószínű a 330 koronát.

Dánielné erre nyomon követte az ismeretlen elegáns hölgyet, aki egy pap társaságában távozott a pályaudvarról és a Rózsa-szállodában szállt meg. Innen állította elő másnap, hétfőn, a Dánielné feljelentésére nyomozó csendőr.

A lopással gyanúsított hölgy a rendőrségen eleinte igen erélyesen kikelt az ellen, hogy őt vekszállják.

— Uriasszony vagyok, — mondotta németül — B. E. dr. bécsi szem- és fülorvos felesége. Itt vannak az írásaim! Különböző temesvári illetőségű vagyok, az apám a Józsefvárosban asztalosmester.

A rendőrségen hittek is, nem is a bemondásnak. Tovább nyomoztak és miután bizonyítékot szereztek arra, hogy a hölgy a szállóban háromszáz koronán felüli pénzzel rendelkezett, saját bevallása szerint pedig csak százharminc koronával jött el Temesvárról, újra vallatásra fogták a lopást illetőleg. A hölgy ekkor ismva bevallotta, hogy ő lopta el a 330 koronát, amit a keztyűjéből elő is adott.

A táviratok szétmentek az előélet megállapítása végett. A budapesti bűnügyi nyilvántartó hi-

vatal táviratozott, hogy Kun Mária lopását hét hónapra börtönbüntetésre volt ítélve 1915-ben. — Ezt a büntetést Márianosztrán ki is töltötte. Négy nap rendőrségi fogda után Kun Máriát pénteken átkísérték a királyi ügyészség fogházába.

Új meglepetés Párisnak.

(Német repülők világító bombái.)

A német haditechnika, amely meglepte a világot a 42-es mozsarakkal, amely tökéletesítette a tengeralattjárókat, a tavasszal meglepetésben részesítette a párisiakat. Husvé első napján egyszerre hatalmas gránátok csaptak le Párisra. Nem repülők küldték ezt a husvéti üdvözlést, hanem olyan hatalmas német ágyúk, amelyek 120 kilométernyi távolságról ontják a halált, a pusztulást. Azóta Páris lakossága megszokta ezt is. A németek azonban gondoskodtak arról, hogy a párisiak ne unatkozzanak és új szenzációban részesítették a franciákat, akik ugyanis fádaknak tartják a németeket. Legutóbb a német repülők világító bombákat dobtak le Párisra és rettenetes pusztítást okoztak. Erről a repülőtémadásról a következő genfi jelentés számol be:

A Lyoni Progres írja: A Páris ellen intézett június 27-iki német repülőtémadás rettenetes volt. A támadás igen nagy károkat okozott emberéletben és vagyonban egyaránt. A német repülők ejtőernyővel ellátott világító bombákat dobtak le, amelyek nagy körletben bevilágítják a területet, ahová leesnek. Az újfajta bomba tíz centiméter átmérőjű bádogdoboz, amelynek széle automatikus óraszerkezet van erősítve. Ezt az óraszerkezetet beállítják arra a magasságra, amelyről a repülőgépről a dobozt ledobják. Amikor a bomba 300 méternyi magasságban van a föld felületétől, az óraszerkezet működni kezd. A dobozból ejtőernyő nyílik szét, amelyre világító magnéziumot tartalmazó szelence van erősítve. A szelence leesését az ernyő annyira lassítja, hogy a magnézium három percig megvilágítja a környéket.

Bécsből jelentik: A Telegraphen Kompagnie jelenti Genfből: Az elmúlt éjszaka Párist és környékét többet mint két óra hosszát bombázták a német repülők. Az első támadás éjfél előtt történt és inkább csak arra szolgált, hogy a német repülők tájékozódjanak. Körülbelül negyedérai szünet után megindult a nagy támadás, amely háromnegyed egy óráig tartott. A német repülőgépek végül Páris egy külvárosa irányában eltűntek, a mely külvárosban nagy katonai intézmények vannak. Hogy milyen anyagi kárt okozott a támadás és mennyi ember esett áldozatul, arról még nincsenek hírek.

KÖZGAZDASÁG.

— Tőzsde. Budapestről telefonálja tőzsdefőnök: Az értéktőzsdén a mai záró kurzusok a következők voltak: Magyar Hitel 1293, Oszt. trák Hitel 795, Agrárbank 1056, Fabank 982, Hazai bank 603, Kereskedelmi bank 5745, Magyar bank 935, Konkordia malom 885, Salgótarjáni 1148, Rimamurányi 1098.50, Fegyvergyár 1070, Ganz-Danubiusz 4275, Atlantika 1330, Oszt. trák-magyar államvasút 989, Clotild vegyipar 591, Nasici taníngyár 2850.

— A faeladás szabályozása. A kereskedelmi miniszter ma rendeletet küldött Arad városához és ebben azt mondja, hogy a faeladást országosan rendezni akarja még pedig úgy, hogy ezentul kizárólag métermázsánként feifűrészelve történjen a faeladás. A miniszter azt kérdezi a várostól, hogy a faeladásnak ez a rendje Aradon nem ütközik-e akadályokba. A kérdéssel a tanács legközelebbi ülésén foglalkozik és valószínűleg az lesz a felfogása, hogy a faeladásnak tervezett új rendje Aradon nem ütközik akadályokba.

A Piave magyar halottai.

Hősök halála az olasz fronton.

A Wekerle miniszterelnök által a képviselőházban bejelentett százezer áldozat közül a legtöbb névtelenül pihen medrében megdagadt halálfolyó, a Piave partjain vagy a Montelló vértől ázott kopár sziklái között. Magyar vér, a mi legdrágább kincsünk pusztult el ott lenn Itáliában. A névtelen hősök közül néhánynak nevét sikerül az utókor részére megörökíteni. Itt közöljük a szomorú csokorba foglalt hősi neveket:

Somló Károly dr. tekintélyes mármaros-szigeti ügyvéd, a 85-ik gyalogezred főhadnagya az olasz fronton hősi halált halt. Rómy Zoltán báró felsőkereskedelmi iskolai hallgató, Rómy Oszkár báró mocsoládi állomásfőnök fia, a Piavénál szakasza élén hősi halált halt. Vajda Tibor hadnagy, Vajda Gyula szabadkai leányiskolai igazgató fia az olasz harc-téren elesett. Ifj. dr. Kovács-Nagy Lajos, az 1. honvéd kerékpáros zászlóalj orvosfőnöke június hó 20-án a Piave mellett, a Montellon ifjú életének 24. évében orvosi kötelességének teljesítése közben olasz gránáttól találva, halálos sérüléseket szenvedett és még aznap Udinében egy tábori kórházban hősi halált halt. Övegy édesanyja egyetlen fiát és személfényét veszítette el benne. Miskolczi Béla, Miskolczi Henrik újságíró fia az olasz harctéren elesett. Schweiger Adolf tartalékos főhadnagy, századparancsnok a Montellon hősi halált halt. A 32-es ezred parancsnoka, Redlich ezredes melegen szavakban fejezte ki a mélyen sujtott családnak a tisztakar részvétét, megemlékezvén a hős tiszt kiváló katonai erényéről, akit fedezetlen állásban ért a gyilkos gránátlöveg.

Sopronból jelentik: Kiskámáni Szalay László és Faber Herbert főhadnagyk, továbbá Lorsch József egyéves önkéntesszakaszvezető a soproni 9-es huszárezrednél, a Piave melletti csatában hősi halált haltak.

Fleischhacker Gusztáv honvédalezredes hasonló nevű 19 éves fia, ki a 41. honvéd tábori tüzérezrednél szolgált, a susegarai hídfőnél hősi halált halt. A szegedi 46-os bakák Santa-Luciai temetőjében helyezték örök nyugalomra. Hajós József 69. gyalogezredbeli őrmester, székesiehvári törvényszéki tisztviselő az olasz harctéren elesett. Raidl Sándor főhadnagy, Frigyes főherceg apatini halászatának tisztviselője, aki 36 hónapig volt a harc-téren, a Piave balpartján hősi halált halt. Egyike volt a legelsőeknek, akik csónakon mentek át. Belle Géza dr. szegedi származás fiatal orvos hivatásának teljesítése közben a Montelló hegy melletti harcokban a kötőzhelyen hősi halált halt. Belle kitűnő csellóművész is volt, aki több hangversenyen aratott sikereket győztesen a zenei pályán. Igen korán, alig huszonhárom éves korában orvosi és zenei diplomát szerzett és Budapestten Verebély Tibor és Manninger Vilmos sebész-tanárok mellett segédkezett. — Krausz József nagykanizsai főhadnagy, a 31-ik rohamgépességi század parancsnoka, a Piavén való átkelés alkalmával százada élén ellenséges pergőtűzben hősi halált halt.

Nagyváradról jelentik: Radu Lőrinc tartalékos árkász főhadnagy, a 1. honvéd harctéren június hó 26-án 28 éves korában hősi halált halt. Az elhunyt unokáncse volt Radu Demeter görögkatolikus püspöknek.

Arad hadikölcsöne.

(Jegyzetek a bankokról.)

A város pénzügyi bizottsága, mint megírtuk, felszólította az aradi pénzintézeteket, hogy tegyenek pótajánlatot a városnak a VIII. hadikölcsön jegyzését előmozdító kölcsön folyósítása ügyében. A felszólított pénzintézetek pótajánlata ma érkezett meg a városhoz. A pénzügyi bizottság péntek délután tartandó ülésén fogja tárgyalni az ajánlatokat. Valószínű, hogy Varjassy Lajos polgármester a törvényhatósági bizottságot az egymillió koronás hadikölcsön-jegyzés ügyében szombat délutánra rendkívüli közgyűlésre hívja össze.

Az Aradi Első Takarékpénztárnál újabban a következő nagyobb hadikölcsön-jegyzések történtek: Becsey Károly 250.000, Schönberg Sámuel, Dévai Frigyes 200—200.000, Wild Simon 150.000, Adler Andor, Lippai Károly, Weil Ilka (Hátszeg) 100.000—100.000, Fazekas Imre 80.000, özv. Purgly Lajosné 55.000, Gürtlich Ágoston, Varga György, Moskovits Miksa 50—50.000, Blum Lajos 60.000, Kilényi Lajos 40.000, Andrénny Károly és fia (részjegyzés), Stanber József (részjegyzés) 25—25.000, Invaliden-fond Inf. Reg. Nr. 33. 20.000, Löwinger Miksa dr. 15.000, Weichelt Jánosné szül. Rácz Franciska, Bing János (részjegyzés), Róth Testvérek, Grossmann Emil, Rubel Ármin (Budapest), Szabó Kálmán (Bánrév), Mező Benő 10—10.000, Hendl József 8000, Honza Anna, Pollák Cecil, Bachrach Bernát (Székudvar), Stern Mór (Zarándnádás), Menczer Ármin Aradszentmárton 5—5000, Róth Ármin (Zarándnádás) 4000, Klein Miklós, Klein József 3—3000 koronát jegyzett.

Aradi Polgári Takarékpénztárnál: Apáty Sándor és Adelmann József 50—50.000, Rosenthal Sámuel 40.000, Müller Ferenc 32.000, Ormos Tilmás 20.000, Borosjenői Takarékpénztár 20.000, Scherhag Rezső 15.000, Polónyi Jenő dr. 10.000, Kárpár Simon 8000, Grumáz Laci és Lenke 2000 koronát jegyzett. Összes jegyzés: 2,356.000 korona

A salzburgi tanácskozás.

(Gazdasági szerződésünk Németországgal.)

Berlinből jelentik: A Németország—Magyarország és Ausztria gazdasági viszonyának újalakítására vonatkozó tárgyalásokra a német küldöttség Körner miniszteriigazgató vezetésével holnap utazik Salzburgba. A mostani tárgyalások alapjául szolgáló terjedelmes munkaprogramból arra lehet következtetni, hogy a tanácskozások ezután hosszabb ideig fognak eltartani, annál is inkább, mert a közös vándíjsszabás tervezetét az illetékes hatósági szakvélemények alapjául ki fogják egészíteni, illetve át fogják alakítani. A salzburgi tanácskozások legalább néhány hetet vesznek igénybe és azokon kizárólag Németország, Magyarország és Ausztria szakelődől fognak részt venni.

Bécsből jelentik beavatott helyről, hogy a Németországgal kötendő gazdasági szerződésünk alapja a preferenciális vámrendszer. A monarchia és Németország között kötendő gazdasági szerződés módjára nézve a rendelkezésre álló három vámrendszer közül a preferenciális vámszerződés lehetősége áll a legközelebb. Az illetékes tényezőknek az az álláspontja, hogy az Ausztriával kötött hosszabb lejárati kiegészítés folytán Németországgal a mélyebb gazdasági összeköttetésre fogjuk vámszerződésünket felépíteni. A német, osztrák és magyar kormányok között lejárt tanácskozások szünte az első perctől kezdve a most közölt közgazdasági elv rendszerén alapultak. Junius közepén a három ország kormánya között létre is jött ez alapon az elvi megállapodás és ugyancsak főbb vonásokban magának a gazdasági szerződésnek lényeges feltételei is.

A Salzburgban meginduló közös gazdasági konferencia az eddigi elvi megállapodás részle-

tes és szakszerű kidolgozásra szorítkozik. Nevezetesen: a vámterhek megállapítására és kereskedelmi jogok megállapítására.

A részletes szaktanácskozás befejeztével a három ország kormányának tagjai majd együttes megbeszélésre jönnek össze, amelyen záró és befejező tanácskozásokat tartják meg: egyúttal az esetleges módosításokat és észrevételeket is akkor viszik keresztül. A salzburgi tárgyalások tartama előreláthatólag hosszabb időre fog nyúlni és így az ősz előtt igen valószínű, hogy a Németországgal kötendő gazdasági szerződésünk megköthető lesz-e.

Tárgyalnak a békéről.

(Hír Alfonz király párisi utazásáról.)

Bécsből jelentik: A Telegraphen Kompagnie jelenti Bazelből: A Baseler Nationalzeitung írja, hogy magasállású német és angol személyiségek Svájcban újabb békepuhatolódzásokat végeztek. Csütörtökön egy kiváló diplomatának a neve alatt az angol politikának egy képviselője volt jelen Bazelben több konzulátusi személy kíséretében.

Genéből jelentik: Párisban napok óta az a hír van elterjedve, hogy Alfonz spanyol király a francia fővárosban tartózkodik a békefeltételek megbeszélése végett. Ezt a hírt komolyabb újságok is közlik, mint például a Le Journal.

Genéből jelentik: A francia munkásszövetség nyílt levelet intéz a parlamenthez, amelyben felszólítja a kormányt, hogy tegye közzé a határozott hadicélokát és a békefeltételeket, mert szükség van arra, hogy ezeket az egész nemzet ellenőrizhesse és figyelemmel kísérhesse az események menetét. Kell, hogy a közélet végre a szabadság uralma útján megerősödjék, hogy minden egyenlő politika eltűnjék, hogy az egyéni szabadság épségben maradjon. A hatalomtól és pártoktól független bíróságokat kell teremteni és meg kell adni a módot, hogy munkások betölthessék nemzeti és nemzetközi szerepüket. A parlamenthez intézett levél igazságos és tartós békét követel és kívánja a nemzetek szövetségének megalakítását.

Genéből jelentik: A Journal des Debats jelenti, hogy több heti szünet után ismét erősödött a munkások körében a békére való hajlandóság, minek következtében újabb letartóztatások történtek. A rendőrség megparancsolta, hogy a munkáskonferencia napirendjét be kell mutatni a katonai hatóságoknak.

Bécsből jelentik: A Telegraphen Kompagnie jelenti Hágából: Minden holland miniszterelnök kijelentette, hogy nem gondol békekezdeményezésre, mert csak nemrég adták átértékre Londonból, hogy Anglia minden békelehetőségben ellenséges cselekedetet látja.

A vasárnapi munkaszünet.

Báross Gábornak a vasárnapi munkaszünet érdekében alkotott törvénye óta állandóan kísértének a törvény teljes és tökéletes végrehajtására irányuló jogos törekvések.

A teljes munkaszünet feltétele az, hogy az üzletek zárva legyenek és hogy a tisztviselőket az irodában vasárnap ne foglalkoztassák. Szinte csodálatos, hogy előkelő testületek, mint a Kereskedelmi testület és a Kereskedők Köre nem tudnak érvényt szerezni a vezetőségük akaratának. A kereskedők zárják be vasárnap üzleteiket — ez határozat legyen — s ne kérelem és ha határozat, akkor találjon módot a két közület arra, hogy tagjai e határozatot végrehajtsák. Hisz megtörtént intézkedések fogantatásával feltétlenül eredményre vezetne a Kereskedelmi Testület és a Kereskedők Körének ez a határozata. Hogy egyebet ne említsék, a testületből való kizárás egymagában elégséges volna ahhoz, hogy teljesedésbe menjen a kereskedők többségének is ez óhaja.

A főváros végrehajtja hajtani a törvényt a maga szociális szellemének egészében, a vidéken azonban, mint Aradon is, figyelmen kívül hagyják

a törvény betűt nemcsak azok, akiknek azt megtartani kötelességük volna, hanem azok is, akik a törvény erejének érvényét szerezni hivatottak, holott igen sok bajnok, surlódásnak vannak elejét a szigorú ellenőrzéssel.

Az üzletek zárását, melyet csak a nyári hónapokra kívánna a kérelmező egyesületek korlátozni, tulajdonképpen egész évre kötelezővé kellene tenni. Az üzletek zárásával még nincs megoldva a magántisztviselőknek és tisztviselőknöknek vasárnapi munkaszünet, mert kevés kivétellel a magáncégek vasárnap délelőtt irodai órát tartanak. Az igazi üzem ugyan szünetel, de az irodai alkalmazottak dolgoznak. Még előkelő pénzintézetek sem akarják itt a tisztviselők vasárnapi munkaszünetére vonatkozó törvényt megtartani, nagy ipari vállalatok, gyárak, nyomdák a munkásaikkal szemben tisztelettel a törvényt, míg az irodai alkalmazottakkal szemben nem.

Minden törekvésnek oda kellene tehát irányulni, hogy addig is, míg a magántisztviselők helyzete törvényhozási úton nem nyer minden fázisában megnyugtató megoldást, legalább a tisztviselőknek a törvény által már most nyújtott jogai tiszteletben tartassanak.

E pár sor megírására kartársaim részéről hoztam intézett panaszok szolgáltatnak okot és alkalmat és a hitem, hogy e sorok nem íródtak hiába. — Bokor Alajos, az Aradi Magántisztviselők Egyesületének elnöke.

MODERN KABARÉ

Központi Szálloda Salacz-utca.

Aradon, 1918. július 4-én csütörtökön

Új tagok. Szirmay Vilmos, a Royal Orfeum komikusának vendégszereplése. Návay Ilonka, Neczkov táncosnő a levegőben, Gizi Leichner táncosnő. Mimi Reumann primaballerina nagyszerű előadása.

Vágó Géza, Major Ilonka, Turcsánvi, Margó, Gergely Emmi, Romy teljesen új magán-számokkal.

A fogorvosnál.

Bolízat Vágó Gézával a főszerepben.

Előkészületben:

Egy nap Aradon.

Nagy énekes és táncos revü 8 képhez.

NEMZETI SZÍNHÁZ

Aradon, 1918. július 4-én csütörtökön

Gembaszögi Frída művész nő fellépésével

Este 8 órakor felemelt helyárrakkal

Az asszony és a baba.

Színmű 4 felvonásban.

A szerkesztésért felel:

STAUBER JOZSEF.

NYILTÉR.

Az ezen rovat alatt közlöttéért nem vállalunk felelősséget.

A Hátszegi

Felső Kereskedelmi Iskolával és Női Kereskedelmi Szaktanfolyammal

kapcsolatos

Internátus. 4368

Ellátási díj 1400 korona. Kétszázévi vizsgálat. Alkalmazhatóság. Belátás levél nélkül is szerezhető. Prospektus ingyen. A délkeleti Kárpátok legzárabb és legegészségesebb vidékén.

darálva, pörkölve
1/2 kg-ra csomag 6 korona.

Bővebbet a kiadóhivatalban.

Apró hirdetések.

Levelezés.

MELY URILEANY volna hajlandó ismeretség céljából levelezni fiatal katonával. Leveleket „Remény” jellegre a kiadóba kér. 4790

Házasság.

NYUGDLI KÉPES TISZTVISELŐ megismerkedne házasság céljából 20-30 év közötti intelligens hölgyvel, kinek hozománya van. Leveleket, lehetőleg fényképpel, „Hűség” jellegre kiadóba küldendő. 4609

Alkalmazást keres.

FIATAL fűszer és vegyeskereskedő segéd, azonnali belépésre állást keres. Cím: Messzer I. Arad. Akác-utca 1. 4810

DEUTSCHES STUBENMÄDCHEN sucht Stelle in einem grösseren Herrschaftshaus. Tökölly Imre-u. 36. 4791

MAGYAR KISASSZONY gyermekek mellé ajánlkozik, lehetőleg vidékre. Szabadság-tér 20., házfelügyelő. 4788

ERETTSÉGVEL bíró egyén alkalmazást keres. Cím a kiadóban. 4803

Alkalmazást nyer.

FÜTŐT azonnali belépésre keres. Müller J. és Fia. Tökölly Imre-u. 40. 4796

GYODAI gyakorlatlalt bíró, gyors- és gépirásban jártas kisasszony azonnal alkalmazást nyer. Cím a kiadóban.

NEGY KÖZEPOSZTALYT végzett jó megjelenésű fiú gyakornoknak felvételt a Hanzu drogeriában. 4759

Kiadó lakás.

CSINOSAN bútorozott szoba kiadó. Török Ignác-utca 1b., I. emelet. 4741

Lakást keres.

EGY vagy két szobából álló csinosan bútorozott lakást, lehetőleg konyhahasználattal azonnalra vagy augusztus elejére keresek. Ajánlatokat „Hanga” ellenőr jellegre kiadóba kérek. 4783

AZONNALRA vagy AUGUSZTUS 1-re 3 szobás lakást keresek, közvetítőt díjazok. Özv. Novyné, Mikos Kelemen-utca 32. 4796

Vétel és eladás.

SZANTOGÉPET avagy motoros ekét keresek 200 hold bérszántáshoz, 250 métermássa prima porosz szemem van. Ajánlatok kéretnek: Szlovák Gyula u. p. Temesfűves, Temesfűzút címre. 4787

BARACKÉ fagylaltkészítéshez, friss barack és meggy eladó. Purgly Lajosné-utca 180. 4781

ALIG HASZNALT magasszaru fehér vászoncipő eladó. Szent István-u. 10., I. em. 4. 4801

BRDAL, Kúrti és Perolin cipőkrém nagyban és kicsinyben kapható Iványi Menyhért cipőüzlet Arad, Forray-u. Telefon 865. 4798

TARLO REPAMAGOT utolsó csiraképest ajánl Farber Lajos. 4799

REDELYI mágnes házból való remek új és kevésbé használt zakkó és zsaket öltönyök, finom lópokrócok, csipke függöny, plaid, kocsis szür eladók. Tökölly Imre-utca 20. 4806

FINOM, TISZTA ólbor, vidéken, harminc hektó 1913-1915-ből, eladó. Litérenként tíz korona. Bővebb felvilágosítást a postai postahivatal nyújt. 4805

KERFUNK megvételre egy kontroll kassát. Vojtek Kálmán gyógyszerár. Petőfi-u. 4509

BARONFIVENSZ elleni szer „Tikin” kapható egyedül Wajdits György-szertárban, Ferenc-tér. Kis üveg 2.50 kor., nagy üveg 4.50 kor. 301

KEVESENY HANZNALT, teljesen jókarban levő futószőnyeg, legalább 8 vagy 10 m., megvételre keresek. Cím a kiadóhivatalban. 7400

ELŐRENDÜ szőfahárs kapható Borkor szállítónál, Arad. 4640

GEPOLAJAT és GÉPZSIRT ajánl Farber Lajos, Arad. 4687

MEZET VESZÉK minden mennyiségben. Irom Arnold, Arad. Telefon 194. szám. 4632

EGESZ FINOM, valódi Saelskin Jackhen, Hermelin kihajtókkal, eladó. Megtekinthető naponta 1-2 órákor délbén. Tökölly-tér 6., I. em., ajtó 7. sz. 4745

NŐI FEHERNEMŰ teljesen új, eladó. Cím a kiadóban. 4636

ÚJ BUTORRAKTAR nyílt Deák Ferenc-utca 40a. Butorok jutányos árban kaphatók, Wiegendorf cég. 4537

ELADÓ TELJESEN ÚJ egy pár sarga veretes parafás és hat pár könnyű ígás járművelő löszerszámok. Erdőkölöni Brádon, Károlyi Mihálynál. 4432

KÖLTÖZKÖDÉS MIATT többnemű házi berendezéshez tartozó tárgyak eladók, Deák Ferenc-utca 40b., I. emelet. 4722

EGY HUBERT-féle mesterhegedű eladó Tóthnéál, Háltér 12. A. 4772

ELADÓ JÓKARBAN levő 70 főrejáró Stock-ek, naponta 12-14 óráig szállításra alkalmas, eladó. Cím a kiadóban. 4660

Ingatlan.

MAGÁNHÁZAT KERESÉK MEGVÉTELRE! Egy két szobás és hozzá tartozó és egy 1 szobás és hozzá tartozókkal álló magánházzal, amelyhez szép kert is van, sürgősen megvételre keresek, Varjassy Lajos, Purgly Lajosné, Boronai, Sarló-utca. Ar megjelöléssel „Sürgős” jelleg alatt a kiadóhivatal továbbít. 4804

DAMJANICH-U 10. számú ház, mely áll: 7 szoba, mellékhelyiségek, kert és nagy pincéből, elköltözés miatt azonnal eladó és átadó. Ugyanott új futószőnyeg és különféle dolgok eladók. 4708

KNÉZŐH KÁROLY-utca 9. számú bérház eladó. Bővebbet Bonyhádi József Kapa-u. 47. 4793

KETEMELETES BÉRHAZ a Szabadság-téren, augusztus elején elfoglalható 4 szobás első emeleti lakással, eladó. Cím a kiadóban. 4786

LIPPÁN az Uri-utcaiban 897. számú ház szabad kézből eladó. 4794

ELADÓ Lahner György-utcaiban egy földszintes ház, kerttel, Urban Iván-u. 5. szám alatt. 4789

BÉRPALOTA előkelő helyen, adómentes, eladó. Cím a kiadóban. 4694

ÜZLETI nagy sarokház a főúton eladó. Cím a kiadóhivatalban. 4695

ELADÓ minden kényelemmel ellátott uri magánház, egy nagyobb és egy kisebb lakással, azonnal elfoglalható. Cím kiadóban. 4723

Oktatás.

OKLEVELES TANÍTÓ magán- és javító vizsgákra előkészít, zongora oktatást is vállal. Cím a kiadóban. 4782

KERESEK I. realiskolát végzett fiam mellé magasabb osztálybeli tanulót, ki a szünidőn tanítaná. Vukra Miksa. 4784

Üzletek.

VIDÉKI SZALLODA és vendéglő, házsal együtt örökön eladó. Értekezni lehet Arad, Bojos Beni-tér 3., fodrász-üzlet. 4782

Különféle.

KERESEK borbély segédet, esetleg üzleti társnak, azonnali belépésre, lehet nő vagy rokkant katoná, kívánatra fizetlemmel is adom. Haag Mátyás, Körösbékény. 4739

APRÓHÍRDETESEK az Aradi Közlöny részére felvételnek a Messenger-boy irodában, Klein I. hirdetési és hírlapirodájában, Zsigyi-utca és a Kossuth-utcai papírházban.

„Diana Fördő”

ujjonnan berendezve Tökölly Imre- és Hátar-utca sarkán. Szíves partifogást kör a Fűrdőkezelőség.

Előrend

Portland cement

kapható

az Aradi Kereskedelmi és Áruforgalmi r.-t.-nél, (az Aradi Ipar- és Népbank helyiségében). — Telefon 986. Megtekinthető az Aradi Termény- és Áruaktárban. 4797

Arad szab. kir. város kapitányi hivatalától.

2435-1918. kih. szám.

HIRDETMEY.

Közhírré teszem, hogy Aradon 1918. évi május hó 31-ik napján felfüggetett egy darab fehér sárga szőrű tehén mint gazdátlan jószág folyó évi július hó 12-én d. e. 9 órákor a nagyvásártéren tartandó nyilvános árverésen a legelőbbet ígérőnek készpénzért eladatik fog.

Arad, 1918. évi július hó 2-án.

Rendőrkapitányság.

Hamvas tiszta archérol csak

„Anny”

crémnel lehet elérni. Zsíros éj-jeli, száraz nappali használatra. Egy tárgy 4.—, 6.— és 8.— K.

Ruh és viszketőség

ellen egyedül csak

Albin

fehér kenőcs használ.

2.—, 4.— és 7.— korona.

Barmfi betegségek ellen

biztos hatásu szer a

„Tikin”

Egy üveg ára 2.50 és 4.50 K.

Lábizzadás

ellen csak

Lábin

folyadék és hintóport használ.

Ara 3.— és 5.— korona.

Fenti szerek egyedül kaphatók:

13

WAJDITS GYÖRGY

Más Szíve gyógyszerárában Arad, József főherceg-utca 11. szám. Karolina-utcai megálló. — Közkórház, Otve-mei uszadék, M. A. V. és A. Cs. E. V., Kir. fogház stb. szállítója.

Megnyílt a

„VÉNUS”

hölgyfodrász, kozmetikai és manikűr szalon.

A legmodernebb kényelemmel berendezve

ARADON, Andrássy-tér 9. alatt (Minorita templommal szemben)